



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 10.12.2002

KOM(2002) 708 endelig

2002/0289 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Rådet bemyndigede den 30. marts 1999 Kommissionen til at indlede forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet under Europaaftalerne mellem EF og de associerede central- og østeuropæiske lande.
2. Forhandlingerne med Slovakiet, der er blevet gennemført inden for tiltrædelsesprocessens generelle rammer, var baseret på artikel 21, stk. 5, i Europaaftalen. Ifølge denne artikel skal EF og Slovakiet for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag i Associeringsrådet undersøge mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser under hensyntagen til omfanget af deres indbyrdes samhandel med landbrugsprodukter, disse produkters særlige følsomhed, reglerne i EF's fælles landbrugspolitik og landbrugets betydning for Slovakiets økonomi.
3. I henhold til Rådets retningslinjer skal forhandlingerne sikre en rimelig ligevægt, både mellem eksport og import og mellem EF's og dets medlemsstaters interesser på den ene side og de associerede landes på den anden side. Der blev på dette grundlag indledt og afsluttet to runder forhandlinger mellem parterne den 3. maj 2000 og den 21. juni 2002.
4. Resultaterne af forhandlingerne mellem Kommissionen og Slovakiet om yderligere indrømmelser på landbrugsområdet indebærer en øjeblikkelig, fuldstændig og gensidig liberalisering af handelen med visse landbrugsprodukter. Der blev også opnået enighed om at åbne nye toldkontingenter i visse sektorer og om at øge allerede eksisterende kontingenter.
5. Denne protokol om yderligere fælles indrømmelser på landbrugsområdet skal udgøre en ny tillægsprotokol til Europaaftalen omfattende alle (dvs. både eksisterende og nye) handelsindrømmelser på landbrugsområdet, der er opnået enighed om mellem EF og Slovakiet.
6. Begge parter har gennemført resultaterne af den første runde af forhandlinger på et selvstændigt og midlertidigt grundlag fra 1. juli 2000. For EF's vedkommende blev de nye indrømmelser implementeret ved Rådets forordning (EF) nr. 2434/2000¹ af 17. oktober 2000. Denne protokol erstatter disse selvstændige overgangsforanstaltninger fra datoen for dens ikrafttrædelse.

¹ EFT L 280 af 4.11.2000, s. 8.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side² fastsætter visse gensidige handelsindrømmelser for visse landbrugsprodukter.
- (2) Ifølge artikel 21, stk. 5, i Europaaftalen skal EF og Slovakiet for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag undersøge mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser.
- (3) De første forbedringer af præferenceordningerne under Europaaftalen med Slovakiet blev fastsat i protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen for at tage hensyn til Republikken Finlands, Kongeriget Sveriges og Republikken Østrigs tiltrædelse af Den Europæiske Union og resultaterne af landbrugsforhandlingerne under Uruguay-runden, også forbedringerne af de eksisterende præferenceordninger, godkendt ved afgørelse 98/638/EF³.
- (4) Der blev også gennemført forbedringer af præferenceordningerne som følge af forhandlingerne om liberalisering af handelen på landbrugsområdet, der blev afsluttet i 2000. For EF's vedkommende blev disse implementeret fra 1. juli 2000 ved forordning (EF) nr. 2434/2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Den Slovakiske Republik⁴. Denne anden tilpasning af præferenceordningerne er endnu ikke blevet inkorporeret i Europaaftalen i form af en tillægsprotokol.

¹ EFT C ... af ..., s. ...

² EFT L 359 af 31.12.1994, s. 2.

³ EFT L 306 af 16.11.1998, s. 2.

⁴ EFT L 280 af 4.11.2000, s. 9.

- (5) Den 3. maj 2000 og den 25. juni 2002 afsluttedes forhandlingerne om yderligere forbedringer af præferenceordningerne under Europaaftalen med Slovakiet.
- (6) Den nye tillægsprotokol til Europaaftalen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side (i det følgende benævnt "protokollen") bør godkendes med henblik på at konsolidere alle indrømmelserne i handelen på landbrugsområdet mellem de to parter, herunder resultaterne af de forhandlinger, der blev afsluttet i 2000 og 2002.
- (7) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁵ blev der fastlagt forvaltningsregler for toldkontingenter, der er baseret på toldangivelsernes kronologiske rækkefølge. Visse toldkontingenter under denne afgørelse bør derfor forvaltes i overensstemmelse med disse regler.
- (8) Yderligere nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse bør vedtages efter forvaltningsproceduren i afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbestemmelser, der tillægges Kommissionen⁶.
- (9) Som et resultat af ovennævnte forhandlinger har forordning (EF) nr. 2434/2000 i realiteten mistet sin berettigelse og bør derfor ophæves -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Vedlagte protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet godkendes på EF's vegne.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne protokollen på EF's vegne og meddele godkendelsen som fastsat i protokollens artikel 3.

Artikel 3

1. Når denne afgørelse træder i kraft, erstatter ordningerne i bilagene til den protokol, der er vedlagt denne afgørelse, ordningerne i bilag XI og XII, jf. artikel 21, stk. 2, og artikel 21, stk. 4, som ændret, i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side.

⁵ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 444/2002 (EFT L 68 af 12.3.2002, s. 11).

⁶ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

2. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelser til denne protokol efter proceduren i artikel 6, stk. 2.

Artikel 4

1. Løbenumrene for toldkontingenterne i bilaget til denne afgørelse kan ændres af Kommissionen efter proceduren i artikel 6, stk. 2. Toldkontingenter med et løbenummer, der er højere end 09.5100, forvaltes af Kommissionen efter artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.
2. Varemængder, der er omfattet af toldkontingenter, og som overgår til fri omsætning fra 1. juli 2002 i medfør af indrømmelserne i bilag A(b) til forordning (EF) nr. 2434/2000, modregnes fuldt ud mængderne i fjerde kolonne i bilag A(b) til vedlagte protokol, bortset fra mængder, for hvilke der udstedtes importlicenser før 1. juli 2002.

Artikel 5

Adgang til EF's toldkontingent for vin, som er omhandlet i bilaget til denne afgørelse og i bilag C til protokollen, er betinget af fremlæggelse af et V I 1-dokument eller et V I 2-uddrag, jf. forordning (EF) nr. 883/2001.

Artikel 6

1. Kommissionen bistås af den komité for korn, der er omhandlet i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92⁷, eller eventuelt af den komité, der er nedsat efter de relevante bestemmelser i de øvrige forordninger om de fælles markedsordninger for landbruget.
2. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF anvendelse.

Perioden omhandlet i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF er én måned.

⁷ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

Artikel 7

Forordning (EF) nr. 2434/2000 ophæves ved protokollens ikrafttrædelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

BILAG

Løbenumre for EU-toldkontingenter for produkter med oprindelse i Slovakiet (jf. artikel 4)

Kontin- gentløbe- nummer	KN-kode	Varebeskrivelse
09.4598	0102 90 05	Hornkvæg, levende, af vægt 80 kg og derunder
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Hornkvæg, levende, af vægt over 80 kg, men ikke over 300 kg
09.4563	ex 0102 90	Kvier og køer, der ikke er bestemt til slagtning, af følgende bjergracer: grå, brun, gul, broget Simmental og Pinzgau
09.4575	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90	Levende får og geder
09.4624	0201 0202	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset
09.4632	ex0203 0210 11 til 0210 19	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset Kød af svin, saltet, i saltlage, tørret eller røget
09.4644	0206 10 til 29 0210 20	Kød af hornkvæg (slagteaffald)
09.5853	ex0207 1602 31 til 1602 39	Fjerkræ, fersk, kølet eller frosset (undtagen 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89) Tilberedt eller konserveret kød af fjerkræ
09.4641	0402	Mælk i pulverform og kondenseret mælk
09.4645	0403 10 11 til 39 0403 90 11 til 69 0404	Kærnemælk, yoghurt og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde Valle og varer bestående af naturlige mælkebestanddele
09.4642	ex0405	Smør og andre mælkefedtstoffer, undtagen KN-kode 0405 20 10 og 0405 20 30
09.4643	0406	Ost og ostemasse
09.5883	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Æg af fjerkræ, med skal
09.5884	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89	Æggeblommer, tørrede Æggeblommer, flydende Æggeblommer, frosne
09.5885	0408 91 80 0408 99 80	Fugleæg, tørrede Fugleæg, andre varer
09.5771	0702 00 00	Tomater, friske eller kølede
09.5773	ex0708 10 00	Ærter, friske eller kølede, fra 1. Juni til 31. august
09.5286	0808 10	Æbler, friske
09.5535 09.5781 09.5783	0810 20 0810 30 10 0810 30 30	Hindbær, brombær, morbær og loganbær Solbær, friske Røde ribs, friske
09.5789 09.5791	0811 20 39 0811 20 51	Solbær, frosne Røde ribs, frosne
09.5287	ex 0811	Undtagen 0811 10 90, 0811 20 19, 0811 20 31, 0811 20 39, 0811 20 51, 0811 20 59, 0811 20 90, 0811 90 50, 0811 90 70, 0811 90 75, 0811 90 80, 0811 90 85, 0811 90 95

Kontin- gentløbe- nummer	KN-kode	Varebeskrivelse
09.4646	1001	Hvede og blandsæd af hvede og rug
09.5886	1002	Rug
09.5887	1003	Byg
09.5888	1004	Havre
09.4647	1005 10 90 1005 90 00	Majs
09.5889	1008	Boghvede, hirse og kanariefrø, andre kornsorter
09.4618	1101 00	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug
09.4619	1107 10 99	Malt, ikke brændt, af andre kornsorter end hvede
09.4634	1601 00 1602 41 til 1602 49	Pølser og lignende varer Kød af svin, tilberedt eller konserveret
09.4648	1602 50	Andre varer af kød, slagteaffald eller blod, tilberedte eller konserverede, af hornkvæg
09.5296	2001 10 00	Agurker, konserverede
09.5799	ex2001 90 96	Asparges
09.5601	2002	Tomater, tilberedte eller konserverede
09.5803	2009 12 00 2009 19 98 2009 21 00 2009 31 19 2009 31 51 2009 31 59 2009 31 91 2009 31 99 2009 39 19 2009 39 39 2009 39 55 2009 39 59 2009 39 95 2009 39 99 2009 61 10 2009 61 90 2009 69 11 2009 69 19 2009 69 51 2009 69 59 2009 69 90	Frugtsafer
09.5539	2009 71 2009 79	Æblesaft
09.5890	ex 2204 ¹	Vin af friske druer

¹ TARIC-koder: 2204 10 19 91; 2204 10 19 99; 2204 10 99 91; 2204 10 99 99; 2204 21 10 00; 2204 21 79 79; 2204 21 79 80; 2204 21 80 79; 2204 21 80 80; 2204 21 83 10; 2204 21 83 79; 2204 21 83 80; 2204 21 84 10; 2204 21 84 79; 2204 21 84 80; 2204 21 94 10; 2204 21 94 30; 2204 21 98 10; 2204 21 98 30; 2204 21 99 10; 2204 29 65 00; 2204 29 75 10; 2204 29 83 10; 2204 29 83 80; 2204 29 84 10; 2204 29 84 30; 2204 29 94 10; 2204 29 94 30; 2204 29 98 10; 2204 29 98 30; 2204 29 99 10

FINANSIERINGSOVERSIGT

FF/02/31006

DATO: 9.10.2002

1.	KONTO: Kapitel 10 - Landbrugstold Kapitel B1-1 og B1-2	BEVILLINGER: 1 121,7 mio. EUR 38 209 mio. EUR		
2.	FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Rådets afgørelse om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet			
3.	RETSGRUNDLAG: Traktatens artikel 133			
4.	FORANSTALTNINGENS FORMÅL: Fastsættelse af yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet mellem EF og Slovakiet			
5.	FINANSIELLE VIRKNINGER (A)	PERIODE PÅ 12 MÅNEDER (mio. EUR)	LØBENDE REGN- SKABSÅR 2002 (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR 2003 (mio. EUR)
5.0	UDGIFTER (1) - OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTION/INTERVENTIONER) - OVER NATIONALE BUDGETTER - ANDRE SEKTORER	4.3		3.2
5.1	INDTÆGTER (2) - EGNE EF-INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE	- 3.1	-	- 3.1
		2004	2005	2006
5.0.1	UDGIFTSOVERSLAG	-	-	-
5.1.1	INDTÆGTSOVERSLAG	-	-	-
5.2	BEREGNINGSMÅDE:			
6.0	FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL?			JA/NEJ
6.1	FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER PÅ DET LØBENDE BUDGET?			JA/NEJ
6.2	TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?			JA/NEJ
6.3	BEVILLINGER TIL OPFØRSEL PÅ KOMMENDE BUDGETTER?			JA/NEJ
BEMÆRKNINGER:				
(1) Virkningerne af de nye indrømmelser kan opsummeres på følgende måde:				
a) Forøgelsen af kontingenterne vil kun få marginale budgetmæssige konsekvenser.				
b) "Double profit"-listen indebærer afskaffelse af eksportrestitutioner for korneksport til Slovakiet og åbner for toldfri import (i alt 178 000 t). Da eksportrestitutionerne for majs, byg og hvede på nuværende tidspunkt er på 0, forventes dette dog ikke at medføre budgetomkostninger. Rugkontingentet kan føre til øget import af eksporterbar overskydende rug, men de mulige budgetmæssige omkostninger er på mindre end 0,05 mio. EUR.				
c) Den lavere importtold for "double profit"-produkter som mælkepulver og smør forventes ikke at føre til øget import. Den kvantitative forøgelse for mælkepulver kan imidlertid føre til en forøgelse af det eksporterbare overskud og dermed resultere i følgende omkostninger: Mælkepulver: 1 500 t x 850 EUR/t = 1,3 mio. EUR				
d) Oksekød: 3.500 t x 870 EUR/t = 3,0 mio. EUR				
I alt 4,3 mio. EUR årligt (3,2 mio. på 2003-budgettet)				
(2) Det samlede tab af egne indtægter kan på baggrund af den nuværende samhandel anslås til 3,1 mio. EUR.				

PROTOKOL

om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB, i det følgende benævnt "EF",

på den ene side, og

SLOVAKIET,

på den anden side,

SOM TAGER FØLGENDE I BETRAGTNING:

- (1) Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side (i det følgende benævnt "Europaftalen") blev undertegnet i Luxembourg den 4. oktober 1993 og trådte i kraft den 1. februar 1995¹.
- (2) Ifølge artikel 21, stk. 5, i Europaftalen skal EF og Slovakiet for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag i Associeringsrådet undersøge mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser på landbrugsområdet. På dette grundlag blev der indledt og afsluttet forhandlinger mellem parterne.
- (3) Første gang, der blev gennemført forbedringer af præferenceordningen på landbrugsområdet i Europaftalen, var i protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaftalen for at tage hensyn til den seneste udvidelse af EF og resultaterne af GATT-forhandlingerne under Uruguay-runden².
- (4) Yderligere to runder forhandlinger om forbedring af indrømmelserne på landbrugsområdet blev afsluttet henholdsvis den 3. maj 2000 og den 21. juni 2002.
- (5) Rådet besluttede på den ene side ved forordning (EF) nr. 2434/2000³ på et midlertidigt grundlag at anvende EF's indrømmelser fra forhandlingerne i år 2000 fra den 1. juli 2000, og Slovakiet iværksatte på den anden side, ligeledes fra den 1. juli 2000, lovgivning omhandlende de tilsvarende slovakiske indrømmelser.
- (6) Ovennævnte indrømmelser vil blive suppleret og erstattet på ikrafttrædelsesdatoen for denne protokol med de deri fastsatte indrømmelser -

¹ EFT L 359 af 31.12.1994, s. 2.

² EFT L 306 af 16.11.1998, s. 3.

³ EFT L 280 af 4.11.2000, s. 9.

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

De ordninger, der gælder for import til EF af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Slovakiet som fastsat i bilag A(a) og A(b), og ordningerne for import til Slovakiet for visse landbrugsprodukter med oprindelse i EF som fastsat i bilag B(a) og B(b) til denne protokol erstatter ordningerne i bilag XI og XII, jf. artikel 21, stk. 2, og artikel 21, stk. 4, som ændret, i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side. Aftalen mellem EF og Slovakiet om gensidige præferencehandelsindrømmelser for visse vine, som er omhandlet i bilag C, udgør en integrerende del af denne protokol.

Artikel 2

Bilagene til denne protokol udgør en integrerende del af denne. Denne protokol udgør en integrerende del af Europaaftalen.

Artikel 3

Denne protokol godkendes af EF og Slovakiet i henhold til deres egne procedurer. De kontraherende parter træffer de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af protokollen.

De kontraherende parter underretter hinanden om gennemførelsen af de tilsvarende procedurer i henhold til stk. 1.

Artikel 4

Denne protokol træder i kraft den 1. januar 2003, såfremt de procedurer, der er omhandlet i artikel 3, er afsluttet. Afsluttes procedurerne ikke rettidigt, træder den i kraft på den første dag i den første måned efter, at de kontraherende parter har givet hinanden meddelelse om afslutningen af procedurerne.

Artikel 5

Denne protokol er udfærdiget i to eksemplarer på dansk, engelsk, finsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, svensk, tysk og slovakisk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Udfærdiget i Bruxelles, den

For Det Europæiske Fællesskab

For Slovakiet

BILAG A(a)

EF-importtolden ophæves for følgende varer med oprindelse i Slovakiet

KN-kode(1)	KN-kode(1)	KN-kode(1)	KN-kode(1)	KN-kode(1)	KN-kode(1)
0101 10 90	0709 40 00	0802 32 00	1006 10 10	1518 00 31	2008 99 40
0101 90 19	0709 51 00	0802 40 00	1007 00 10	1518 00 39	2008 99 43
0101 90 30	0709 52 00	0802 50 00		1518 00 91	2008 99 45
0101 90 90	0709 59	0802 90 50	1105 20 00	1518 00 95	2008 99 49
	0709 70 00	0802 90 60	1106 10 00	1518 00 99	2008 99 68
0104 20 10	0709 90 10	0802 90 85	1106 30 90	1522 00 91	2008 99 99
0106 19 10	0709 90 20	0806 20			2009 11 19
0106 39 10	0709 90 40	0808 20 90	1208 10 00	1602 90 10	2009 11 99
	0709 90 50	0809 40 90	1209 10 00	1602 90 31	2009 19 19
0205 00	0709 90 90	0810 40 30	1209 21 00	1602 90 41	2009 29 11
0206 80 91	0710 10 00	0810 40 50	1209 23 80	1602 90 72	2009 29 19
0206 90 91	0710 21 00	0810 40 90	1209 29 50	1602 90 74	2009 29 91
0207 13 91	0710 22 00	0810 50 00	1209 29 60	1602 90 76	2009 29 99
0207 14 91	0710 29 00	0810 60 00	1209 29 80	1602 90 78	2009 31 11
0207 26 91	0710 30 00	0810 90 95	1209 30 00	1602 90 98	2009 39 31
0207 27 91	0710 80 51	0811 20 59	1209 91	1603 00 10	2009 41
0207 35 91	0710 80 59	0811 20 90	1209 99 91		2009 49 19
0207 36 89	0710 80 61	0811 90 50	1209 99 99	2001 90 20	2009 49 30
0208 10 11	0710 80 69	0811 90 70	1210	2001 90 50	2009 49 93
0208 10 19	0710 80 70	0811 90 75	1211 90 30	2003 20 00	2009 49 99
0208 20 00	0710 80 85	0811 90 80	1212 10 10	2003 90 00	2009 80 19
0208 30 00	0710 80 95	0811 90 85	1212 10 99	2005 60 00	2009 80 38
0208 40	0710 90 00	0811 90 95	1214 90 10	2005 90 10	2009 80 50
0208 50 00	0711 30 00	0812 10 00		2005 90 50	2009 80 63
0208 90 10	0711 40 00	0812 90 10	1302 19 05	2007 91 90	2009 80 69
0208 90 55	0711 59 00	0812 90 30		2007 99 10	2009 80 71
0208 90 60	0711 90 10	0812 90 40	1503 00 19	2007 99 91	2302 50 00
0208 90 95	0711 90 50	0812 90 50	1503 00 90	2007 99 93	2306 90 19
0210 99 10	0711 90 80	0812 90 60	1504 10 10	2008 19 11	2308 00 90
0210 99 39	0711 90 90	0812 90 70	1504 10 99	2008 19 19	2309
0210 99 59	0712 20 00	0812 90 99	1504 20 10	2008 19 51	
0210 99 79	0712 31 00	0813	1504 30 10	2008 19 95	
0210 99 80	0712 32 00	0814 00 00	1507	2008 19 99	
	0712 33 00		1508	2008 92 14	
0407 00 90	0712 39 00	0901 12 00	1511 10 90	2008 92 34	
0409 00 00	0712 90 05	0901 21 00	1511 90 19	2008 92 38	
0410 00 00	0712 90 30	0901 22 00	1511 90 91	2008 92 59	
	0712 90 50	0901 90 90	1511 90 99	2008 92 72	
06	0712 90 90	0902 10 00	1512 11 91	2008 92 74	
	0713 50 00	0904 12 00	1512 19 91	2008 92 78	
0701 10 00	0713 90	0904 20	1512 21	2008 92 93	
0701 90 50	0714 90 90	0905 00 00	1512 29	2008 92 98	
0703 10 11		0907 00 00	1513	2008 99 11	
0703 20 00	0802 12 90	0910 20 90	1515	2008 99 19	
0703 90 00	0802 21 00	0910 40	1516 20 95	2008 99 23	
0709 20 00	0802 22 00	0910 91 90	1516 20 96	2008 99 28	
0709 30 00	0802 31 00	0910 99 99	1516 20 98	2008 99 37	

⁽¹⁾ Som fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2031/2001 af 6. august 2001 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif, EFT L 279 af 23. oktober 2001.

BILAG A(b)

Import til EF af følgende varer med oprindelse i Slovakiet er omfattet af nedenstående indrømmelser

(MFN = told for mest begunstigede land)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told ⁽²⁾ (% af MFN)	Mængde fra 1.7.2002 til 30.6.2003 (tons)	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2003 til 30.6.2004 (tons)	ÅRLIG FORØ- GELSE fra 1.7.2004 (tons)	Særlige bestem- melser
0102 90 05	Hornkvæg, levende, af vægt 80 kg og derunder	20	178 000 stk.	178 000 stk.	0	(3) (9)
0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Hornkvæg, levende, af vægt over 80 kg, men ikke over 300 kg	20	153 000 stk.	153 000 stk.	0	(3) (9)
ex 0102 90	Kvier og køer, der ikke er bestemt til slagtning, af følgende bjergracer: grå, brun, gul, broget Simmental og Pinzgau	6 % <i>værditold</i>	7 000 stk.	7 000 stk.	0	(4) (9)
0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90	Levende får og geder	fri	4 300	4 300	0	(5) (9)
0201 0202	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset	fri	3 500	3 500	0	(8) (9)
ex0203	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset	fri	2 800	3 000	300	(8) (9) (12)
0210 11 til 0210 19	Kød af svin, saltet, i saltlage, tørret eller røget	fri				(8) (9)
0204	Kød af får eller geder	fri	ubegrænset	ubegrænset		(8)
0206 10 til 29 0210 20	Kød af hornkvæg (slagteaffald)	fri	500	1 000	0	(8)
ex0207 1602 31 til 1602 39	Fjerkræ, fersk, kølet eller frosset (undtagen 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89) Tilberedt eller konserveret kød af fjerkræ	fri	1 560	1 740	180	(8) (9)
0402	Mælk i pulverform og kondenseret mælk	fri	2 500	3 500	0	(8) (9)
0403 10 11 til 39 0403 90 11 til 69 0404	Kærnemælk, yoghurt og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde Valle og varer bestående af naturlige mælkebestanddele	fri	250	500	0	(8) (9)
ex0405	Smør og andre mælkefedtstoffer, undtagen KN-kode 0405 20 10 og 0405 20 30	fri	750	750	0	(8) (9)
0406	Ost og ostemasse	fri	2 930	3 000	300	(8) (9)
0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Æg af fjerkræ, med skal	20	3 125	3 125	0	(9)
0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89	Æggeblommer, tørrede Æggeblommer, flydende Æggeblommer, frosne	20	250	250	0	(9) (10)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told ⁽²⁾ (% af MFN)	MÆNGDE fra 1.7.2002 til 30.6.2003 (tons)	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2003 til 30.6.2004 (tons)	ÅRLIG FORØ- GELSE fra 1.7.2004 (tons)	Særlige bestem- melser
0408 91 80 0408 99 80	Fugleæg, tørrede Fugleæg, andre varer	20	1 250	1 250	0	(9) (11)
0702 00 00	Tomater, friske eller kølede	fri	2 600	2 900	300	(7) (8) (9)
ex0707 00 05	Agurker, friske eller kølede, fra 16. maj til 31. Oktober	80	Ubegrænset	Ubegrænset		(7)
ex0708 10 00 ex0708 10 00	Ærter, friske eller kølede, fra 1. september til 31. Maj Ærter, friske eller kølede, fra 1. juni til 31. August	fri fri	Ubegrænset 130	Ubegrænset 145	15	(9)
0709 90 70	Courgetter	fri	Ubegrænset	Ubegrænset		(7)
0806 10 10	Spisedruer	fri	Ubegrænset	Ubegrænset		(7)
0808 10	Æbler, friske	fri	7 625	15 000	0	(7) (8) (9)
0809 20	Kirsebær	fri	Ubegrænset	Ubegrænset		(7)
0809 30 90	Ferskener	fri	Ubegrænset	Ubegrænset		(7)
0809 40 05	Blommer	fri	Ubegrænset	Ubegrænset		(7)
0810 20	Hindbær, brombær, morbær og loganbær	Fri	250	250	0	(6) (9)
0810 20 10	Hindbær, friske	41	Ubegrænset	Ubegrænset		(6)
0810 30 10	Solbær, friske	fri	130	145	15	(6) (9)
0810 30 10	Solbær, friske	41	Ubegrænset	Ubegrænset		(6)
0810 30 30	Røde ribs, friske	fri	130	145	15	(6) (9)
0810 30 30	Røde ribs, friske	41	Ubegrænset	Ubegrænset		(6)
0810 30 90	Andre bær	24	Ubegrænset	Ubegrænset		
0811 10 90	Jordbær, frosne	36	Ubegrænset	Ubegrænset		(6)
0811 20 19	Bær, tilsat sukker, frosne	fri	Ubegrænset	Ubegrænset		(6)
0811 20 31	Hindbær, ikke tilsat sukker, frosne	fri	Ubegrænset	Ubegrænset		(6)
0811 20 39	Solbær, frosne	fri	330	370	40	(6) (9)
0811 20 39	Solbær, frosne	28	Ubegrænset	Ubegrænset		(6)
0811 20 51	Røde ribs, frosne	fri	350	390	40	(6) (9)
0811 20 51	Røde ribs, frosne	33	Ubegrænset	Ubegrænset		(6)
ex 0811	Undtagen 0811 10 90, 0811 20 19, 0811 20 31, 0811 20 39, 0811 20 51, 0811 20 59, 0811 20 90, 0811 90 50, 0811 90 70, 0811 90 75, 0811 90 80, 0811 90 85, 0811 90 95	20	250	250	0	(9)
1001	Hvede og blandsæd af hvede og rug	fri	50 000	100 000	0	(8)
1002	Rug	fri	1 000	2 000	0	(8)
1003	Byg	fri	16 000	15 000	0	(8) (9)
1004	Havre	fri	500	1 000	0	(8)
1005 10 90 1005 90 00	Majs	fri	35 000	70 000	0	(8)
1008	Boghvede, hirse og kanariefrø, andre kornsorter	fri	500	1 000	0	(8)
1101 00	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	20	16 875	16 875	0	(9)
1107 10 99	Malt, ikke brændt, af andre kornsorter end hvede	fri	18 125	18 125	0	(9)
1601 00 1602 41 til 1602 49	Pølser og lignende varer Kød af svin, tilberedt eller konserveret	fri	300	350	50	(8) (9)

BILAG TIL BILAG A(b)

Minimumspriser ved import af visse bærfrugter til forarbejdning

1. Der fastsættes følgende minimumsimportpriser for nedenstående produkter med oprindelse i Slovakiet, som er bestemt til forarbejdning:

KN-kode	Varebeskrivelse	Minimumsimportpris EUR/100 kg netto
ex 0810 20 10	Hindbær, friske	63,1
ex 0810 30 10	Solbær, friske	38,5
ex 0810 30 30	Røde ribs, friske	23,3
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: hele	75,0
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: i andre tilfælde	57,6
ex 0811 20 19	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på under 13 vægtprocent: hele	99,5
ex 0811 20 19	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på under 13 vægtprocent: i andre tilfælde	79,6
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: hele	99,5
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: i andre tilfælde	79,6
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: uden stilk	62,8
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: i andre tilfælde	44,8
ex 0811 20 51	Røde ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: uden stilk	39,0
ex 0811 20 51	Røde ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: i andre tilfælde	29,5

2. De minimumsimportpriser, der er fastsat i artikel 1, skal overholdes i forbindelse med hver enkelt forsendelse. Hvis værdien i en toldangivelse er lavere end minimumsimportprisen, vil der blive pålagt en udligningstold svarende til forskellen mellem minimumsimportprisen og værdien i toldangivelsen.
3. Hvis importprisen for en given vare, der er omfattet af dette bilag, viser tendens til, at den i nærmeste fremtid vil falde til under minimumsimportprisen, underretter Europa-Kommissionen de slovakiske myndigheder herom, således at de kan rette op på situationen.
4. På anmodning af EF eller Slovakiet undersøger Associeringsudvalget, hvordan ordningen fungerer, eller reviderer minimumsimportprisernes niveau. Associeringsudvalget træffer i påkommende tilfælde de nødvendige afgørelser.
5. For at fremme og øge handelsudviklingen og til gensidig fordel for alle berørte parter afholdes der et konsultationsmøde tre måneder før hvert EF-produktionsårs begyndelse. Konsultationsmødet finder sted mellem på den ene side Europa-Kommissionen og de berørte EF-producentorganisationer for de pågældende varer og på den anden side alle de associerede eksportlandes myndigheder og producent- og eksportorganisationer.

På dette konsultationsmøde drøfter parterne markedssituationen for bærfrugter, herunder navnlig produktionsprognoser, lagersituation, prisudvikling og mulig markedsudvikling såvel som mulighederne for at tilpasse udbuddet til efterspørgslen.

BILAG B(a)

Den slovakiske importtold ophæves for følgende varer med oprindelse i EF

KN-kode(1)	KN-kode(1)	KN-kode(1)	KN-kode(1)	KN-kode(1)	KN-kode(1)
0101 90 11	0407 00 90	0810 40 10	1209 22 10	1518 00 39	2008 92 93
0101 90 19	0408 11 20	0810 40 30	1209 22 80	1518 00 91	2008 92 94
0102 90 90	0408 19 20	0810 40 50	1209 23 11	1518 00 95	2008 92 97
0103 91 90	0408 91 20	0810 40 90	1209 23 15	1518 00 99	2008 92 98
0103 92 90	0408 99 20	0811 20 19	1209 23 80		2008 99 11
	0409 00 00	0811 20 31	1209 24 00	1602 90 10	2008 99 19
0206 10 10	0410 00 00	0811 20 59	1209 25 10	1602 90 31	2008 99 23
0206 10 91		0811 20 90	1209 25 90	1602 90 41	2008 99 25
0206 10 99	06	0811 90 31	1209 26 00	1602 90 72	2008 99 26
0206 21 00		0811 90 50	1209 29 10	1602 90 74	2008 99 28
0206 22 00	0701 10 00	0811 90 70	1209 29 50	1602 90 76	2008 99 36
0206 29 10	0703 10 11	0811 90 75	1209 29 80	1602 90 78	2008 99 37
0206 29 99	0703 90 00	0811 90 80	1210 10 00	1602 90 98	2008 99 38
0206 30 20	0709 51 00	0811 90 85	1210 20 10		2008 99 40
0206 30 31	0709 70 00	0811 90 95	1210 20 90	2001 90 20	2008 99 41
0206 30 80	0709 90 10	0812 10 00		2001 90 50	2008 99 43
0206 41 20	0709 90 90	0812 90 10	1302 19 05	2001 90 65	2008 99 45
0206 41 80	0710 21 00	0812 90 40		2001 90 91	2008 99 46
0206 49 20	0710 22 00	0812 90 50	1502 00 10		2008 99 47
0206 49 80	0710 29 00	0812 90 60	1503 00 11	2005 60 00	2008 99 49
0206 80 10	0710 30 00	0812 90 70	1503 00 19	2005 90 10	2008 99 51
0206 80 91	0710 80 51	0812 90 99	1503 00 30		2008 99 61
0206 80 99	0710 80 59	0813	1503 00 90	2007 91 90	2008 99 62
0206 90 10	0710 80 70		1510 00 90	2007 99 10	2008 99 68
0206 90 91	0710 80 85	0901 11 00	1511 90 19	2007 99 91	2008 99 99
0206 90 99	0710 80 95	0901 12 00	1511 90 91	2007 99 93	
0207 13 91	0710 90 00	0901 21 00	1511 90 99		2009 61 10
0207 14 91	0711 40 00	0901 22 00	1512 11 91	2008 20 19	2009 61 90
0207 26 91	0711 90 10	0901 90 10	1512 19 91	2008 20 39	2009 69 11
0207 27 91	0711 90 50	0901 90 90	1513 19 11	2008 20 51	2009 69 19
0207 34 10	0711 90 80	0904 20 10	1513 29 19	2008 20 59	2009 69 51
0207 34 90	0711 90 90	0904 20 30	1513 29 50	2008 20 71	2009 69 59
0207 35 91	0712 20 00	0904 20 90	1513 29 91	2008 20 79	2009 69 90
0207 36 81	0712 90 05		1513 29 99	2008 20 91	2009 80 19
0207 36 85	0712 90 11	1001 10 00	1515 11 00	2008 20 99	2009 80 36
0207 36 89	0712 90 30		1515 19 10	2008 30	2009 80 38
0209 00 11	0712 90 50	1105 20 00	1515 19 90	2008 92 12	2009 80 50
0209 00 19	0712 90 90		1515 21 10	2008 92 14	2009 80 63
0209 00 30	0713 10 10	1204 00 90	1515 21 90	2008 92 32	2009 80 69
0210 99 10	0713 10 90	1205 10 10	1515 29 10	2008 92 34	2009 80 71
0210 99 71	0713 40 00	1205 90 00	1515 29 90	2008 92 36	
0210 99 79		1206 00 10	1515 90 51	2008 92 38	2309
0210 91 00	0806 10 10	1207 50 10	1515 90 59	2008 92 51	
0210 92 00	0806 20	1207 50 90	1515 90 91	2008 92 59	
0210 93 00	0808 20 90	1207 91 10	1515 90 99	2008 92 72	
0210 99 39	0809 20 05	1207 91 90	1516 20 95	2008 92 74	
0210 99 59	0809 20 95	1209 10 00	1516 20 96	2008 92 76	
0210 99 80	0809 30 90	1209 29 60	1516 20 98	2008 92 78	
	0809 40 05	1209 21 00	1518 00 31	2008 92 92	

⁽¹⁾ Som fastsat i Den Slovakiske Republiks dekret nr. 598/2001 om Den Slovakiske Republiks toldtarif.

BILAG B(b)

Import til Slovakiet af følgende varer med oprindelse i EF er omfattet af nedenstående indrømmelser:

Slovakisk told-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende værditold	MÆNGDE Fra 1.7.2002 til 30.6.2003 (tons)	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2003 til 30.6.2004 (tons)	ÅRLIG FOR- ØGELSE fra 1.7.2004 (tons)	Særlige bestem- melser
0201 0202	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset	fri	1 750	3 500	0	(2)
0206 10 til 29 0210	Kød af hornkvæg (slagteaffald)	fri	500	1 000	0	(2)
0204	Fårekød	fri	Ubegrænset	Ubegrænset		(2)
ex0203 0210 11 til 0210 19	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset Kød af svin, saltet, i saltlage, tørret eller røget	fri	2 800	3 000	300	(2) (3) (4)
0207 1602 31 til 1602 39	Fjerkræ, fersk, kølet eller frosset Tilberedt eller konserveret kød af fjerkræ	fri	650	725	75	(2) (3)
0402	Mælk i pulverform og kondenseret mælk	fri	350	500	0	(2) (3)
0403 10 11 til 39 0403 90 11 til 69	Kærnemælk, yoghurt og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde					
0404	Valle og varer bestående af naturlige mælkebestanddele	fri	250	500	0	(2) (3)
ex0405	Smør og andre mælkefedtstoffer, undtagen KN-kode 0405 20 10 og 0405 20 30	fri	252	300	0	(2) (3)
0406	Ost og ostemasse	fri	1 895	2 100	195	(2) (3)
0408 11 80 0408 91 80	Æggeblommer af fugleæg, tørrede Fugleæg, tørrede	14,5 14,5	Ubegrænset Ubegrænset	Ubegrænset Ubegrænset		
0701 90 50	Nye kartofler, fra 1. januar til 30. juni	fri	Ubegrænset	Ubegrænset		
0701 90 10 0701 90 90	Kartofler, andre varer	6	500	500	0	(3)
0702 00 00	Friske tomater	fri	2 600	2 900	300	(2) (3)
ex0704 10 00	Blomkål og broccoli (fra 15. april til 30. november)	6	Ubegrænset	Ubegrænset		
0704 90 10	Hvidkål og rødkål	6	Ubegrænset	Ubegrænset		
0704 90 90	Andre varer	6	Ubegrænset	Ubegrænset		
ex 0705 11 00	Hovedsalat (fra 1. april til 30. november)	5,9	Ubegrænset	Ubegrænset		
0708 10 90	Ærter, friske eller kølede (fra 1. juni til 31. august)	fri	130	145	15	(3)
0708 90 00	Bælgfrugter	5,9	Ubegrænset	Ubegrænset		
0709 60 10	Sød peber	4,3	Ubegrænset	Ubegrænset		
0709 60 99	Andre bælgfrugter	4,3	Ubegrænset	Ubegrænset		
0807 11 00	Vandmeloner	4	Ubegrænset	Ubegrænset		
0809 10 00	Abrikoser	4,2	Ubegrænset	Ubegrænset		
0809 30 10	Nektariner	4	Ubegrænset	Ubegrænset		

Slovakisk told-Kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende værditold	MÆNGDE fra 1.7.2002 til 30.6.2003 (tons)	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2003 til 30.6.2004 (tons)	Årlig forøgelse fra 1.7.2004 (tons)	Særlige bestemmelser
0808 10	Æbler, friske	fri	7 500	15 000	0	(2) (3)
1001	Hvede og blandsæd af hvede og rug	fri	15 000	30 000	0	(2)
1002	Rug	fri	1 000	2 000	0	(2)
1003	Byg	fri	15 000	30 000	0	(2)
1004	Havre	fri	500	1 000	0	(2)
1005 10 90 1005 90 00	Majs	fri	5 350	10 000	0	(2)
1006	Ris	fri	Ubegrænset	Ubegrænset		
1008	Boghvede, hirse og kanariefrø, andre kornsorter	fri	500	1 000	0	(2)
1107 10 99	Malt	fri	1 500	3 000	0	(2)
1516 10 1516 20 1517 10 90	Animalske fedtstoffer og olier Vegetabiliske fedtstoffer og olier Margarine	10 9 10	1 000 1 000 270	1 000 1 000 270	0 0 0	(3) (3) (5) (3)
1601 00 1602 41 til 1602 49	Pølser og lignende varer Kød af svin, tilberedt eller konserveret	fri	300	350	50	(2) (3)
ex1602 20 90	Patéer i forskellige størrelser	9	265	265	0	(3)
1602 50	Andre varer af kød, slagteaffald eller blod, tilberedte eller konserverede, af hornkvæg	fri	100	200	0	(2)
1703	Melasse	fri	Ubegrænset	Ubegrænset		(2)
ex2001 90 96	Asparges	fri	130	145	15	(3)
2002	Tomater, tilberedte eller konserverede	fri	1 300	1 450	150	(2) (3)
2005 90 60 2005 90 70 2005 90 80 2008 50 2008 70	Gulerødder Blandinger af grøntsager Andet Abrikoser Ferskener	5 5 5 4 4	Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset	Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset		
2008 92 16 2008 92 16 2008 92 16	Blandinger af frugt	4	Ubegrænset	Ubegrænset		
2009 69 71 2009 69 79 2009 71 2009 79	Druesaft Æblesaft	2 2 10 10	Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset	Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset		
2401	Tobak, rå eller ufabrikeret	2,4	1 000	1 000	0	(3)

(1) Varebeskrivelserne bør kun anses for at være vejledende, idet præferenceordningen i forbindelse med dette bilag bestemmes af koden. Hvor der er angivet ex-koder, bestemmes præferenceordningen ved anvendelse af koden og den tilsvarende varebeskrivelse sammen.

(2) Denne indrømmelse vedrører kun varer, der ikke er omfattet af andre former for eksportsubsidier, og som er ledsaget af en attest, hvoraf det fremgår, at der ikke er udbetalt eksportrestitution.

(3) Varemængder, der er omfattet af dette eksisterende toldkontingent, og som overgår til fri omsætning fra 1. juli 2002, inden denne protokol træder i kraft, modregnes fuldt ud den mængde, der er angivet i fjerde kolonne, og undergives den told, der er gældende på importtidspunktet.

(4) Undtagen udskåret mørbrad.

(5) Undtagen 516 20 95, 1516 20 96 og 1516 20 98

BILAG C

AFTALE

MELLEM EF OG SLOVAKIET OM GENSIDIGE PRÆFERENCEHANDELSINDRØMMELSER FOR VISSE VINE

1. Import til EF af følgende varer med oprindelse i Slovakiet er omfattet af nedenstående indrømmelser

KN-kode	Varebeskrivelse	Gældende told	Årlig mængde (hl)
ex 2204	Vin af friske druer	fri	2 500

2. EF indrømmer en præferencetold på 0% inden for toldkontingenterne som nævnt under punkt 1 på den betingelse, at Slovakiet ikke yder støtte til eksport af disse mængder.

3. Import til Slovakiet af følgende varer med oprindelse i EF er omfattet af nedenstående indrømmelser:

Slovakisk toldkode	Varebeskrivelse	Gældende told	Årlig mængde (hl)
ex 2204 10	Mousserende kvalitetsvin	fri	10 000
ex 2204 21	Kvalitetsvin af friske druer i emballage med indhold af 2 liter eller derunder		
2204 29	Anden vin af friske druer i emballage med indhold af over 2 liter	25%	20 000

4. Slovakiet indrømmer en præferencetold på 0% inden for toldkontingenterne som nævnt under punkt 3 på den betingelse, at EF ikke yder støtte til eksport af disse mængder.

5. Denne aftale omfatter vin,

- a) som er fremstillet af friske druer, der udelukkende er dyrket og høstet på den pågældende kontraherende parts område, og
- b) (i) som har oprindelse i EU og er produceret i overensstemmelse med de ønologiske fremgangsmåder og behandlingsmetoder, der er omhandlet i Afsnit V i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin¹;
- (ii) som har oprindelse i Slovakiet og er fremstillet i overensstemmelse med bestemmelserne i den slovakiske lovgivning om ønologiske fremgangsmåder og behandlingsmetoder. De nævnte ønologiske bestemmelser skal være i overensstemmelse med EF-lovgivningen.

6. Det er en betingelse for import af vin, der er omfattet af de i denne aftale fastsatte indrømmelser, at der fremlægges en attest udstedt af et gensidigt anerkendt officielt organ, der er opført på de lister, som er udarbejdet efter fælles overenskomst, hvorved det dokumenteres, at den pågældende vin er i overensstemmelse med bestemmelserne i punkt 5, litra b).

7. De kontraherende parter undersøger mulighederne for at indrømme hinanden yderligere indrømmelser, idet der tages hensyn til udviklingen i vinhandelen mellem de kontraherende parter.

8. De kontraherende parter er enige om uden opsættelse at fortsætte de allerede indledte forhandlinger med det formål hurtigt at indgå en aftale om gensidig anerkendelse, beskyttelse og kontrol af navne for spirituosa og vine, herunder "Slovenske Tokajské Vno" med oprindelse i den slovakiske del af produktionsområdet for Tokaj-vinen.

9. De kontraherende parter sikrer, at de gensidige fordele ikke tilsidesættes af andre foranstaltninger.

10. Der afholdes på den ene kontraherende parts begæring konsultationer om alle problemer vedrørende gennemførelsen af denne aftale.

11. Denne aftale gælder på den ene side for de områder, hvor traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastsat i nævnte traktat, og på den anden side for Slovakiets område.

¹ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 (EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2).